

**Kanal D**  
(20 septembrie–20 octombrie 2009)

<i>Post</i>	<i>Data, ora</i>	<i>Emisiune, autorul greșelii</i>	<i>Greșeală</i>	<i>Forma corectă</i>	<i>Explicația greșelii</i>
Kanal D	23.IX, 12.40	<i>D Știri</i> , subtitrare	o operație destul de lungă și complicată dar cu succes la final	o operație destul de lungă și complicată[,], dar cu succes la final	Punctuație: Înainte de conjuncțiile coordonatoare adversative este obligatorie folosirea virgulei.
Kanal D	23.IX, 18.41	<i>D Știri</i> , titraj	Doliu în loc de nuntă	Doliu[,], în loc de nuntă	Punctuație: Lipsa virgulei care să izoleze circumstanțialul opozițional, introdus prin <i>în loc de</i> , și să marcheze elipsa verbului.
Kanal D	23.IX, 18.47	<i>D Știri</i> , prezentatoare	[ <b>este</b> ] normal să fie amplasate lângă o școală?	[ <b>ieste</b> ] normal să fie amplasate lângă o școală?	Ortoepie: Formele verbului <i>a fi</i> care încep grafic cu <i>e</i> se pronunță cu preiotare ( <i>ie</i> ).
Kanal D	24.IX, 18.44	<i>D Știri</i> , subtitrare	toate datele sunt în <b>parametrii</b> normali	toate datele sunt în <b>parametri</b> normali	Grafie: Substantivul <i>parametri</i> ar fi trebuit scris cu un singur <i>i</i> , desinența de plural; al doilea <i>i</i> ar reprezenta articolul, însă, în acest context, substantivul este nearticulat.
Kanal D	24.IX, 18.44	<i>D Știri</i> , subtitrare	sunt convins că nu va putea să vorbească dar ne vom înțelege din priviri	sunt convins că nu va putea să vorbească[,], dar ne vom înțelege din priviri	Punctuație: Înainte de conjuncțiile coordonatoare adversative este obligatorie folosirea virgulei.
Kanal D	24.IX, 18.53	<i>D Știri</i> , prezentatoare	Pentru reducerea numărului de parlamentari la <b>maxim</b> 300	Pentru reducerea numărului de parlamentari la <b>maximum</b> 300	Morfologie: Forma <i>maxim</i> are utilizare adjectivală, iar <i>maximum</i> , utilizare adverbială.
Kanal D	24.IX, 19.16	<i>D Știri – Sport</i> , titraj	KOLN	KÖLN	Grafie: Lipsa semnelor diacritice specifice limbii germane.

Kanal D	24.IX, 19.22	<i>D Știri – Meteo,</i> prezentatoare	temperaturile <b>se</b> vor mai scădea cu 2-3 grade	temperaturile vor mai scădea cu 2-3 grade	Sintaxă: Folosire superfluă a reflexivului <i>se</i> .
Kanal D	25.IX, 18.32	<i>D Știri,</i> subtitrare	Vedeți da?	Vedeți[,] da?	Punctuație: Lipsa virgulei care să separe afirmația <i>da</i> de restul frazei.
Kanal D	30.IX, 18.31	<i>D Știri,</i> subtitrare	Cine ești tu gangsterule să dai tu ordinul ăsta?	Cine ești tu[,] gangsterule[,] să dai tu ordinul ăsta?	Punctuație: Lipsa virgulelor care să izoleze substantivul în vocativ.
Kanal D	30.IX, 19.08	<i>D Știri,</i> voce	Simona nu i-a lăsat însă <b>să guște</b>	Simona nu i-a lăsat însă <b>să guste</b>	Ortoepie: Pronunțare greșită a formei de conjunctiv de la verbul <i>a gusta</i> .
Kanal D	30.IX, 19.30	Scris pe ecran	copiii în vârsta de până la 12 ani	copiii în vârstă de până la 12 ani	Grafie: Lipsa parțială a semnelor diacritice, supărătoare pentru că apare într-un text reluat frecvent pe ecran.
Kanal D	30.IX, 19.33	<i>Spune-mi prețul,</i> scris pe ecran	Inscrieri la...	Înscrieri la...	Grafie: Lipsa parțială a semnelor diacritice, supărătoare pentru că apare într-un text reluat frecvent pe ecran.
Kanal D	1.X, 18.28	<i>Promo,</i> scris pe ecran	Lupta continua	Lupta continuă	
Kanal D	1.X, 18.52; 2.X, 12.46	<i>Știri,</i> voce	oricât de vehement este la tribună, <b>liderul</b> PRM îi e drag să glumească	oricât de vehement este la tribună, <b>liderului</b> PRM îi e drag să glumească	Sintaxă: Anacolut (folosirea formei de nominativ-acuzativ a substantivului <i>lider</i> , în locul celei de dativ).
Kanal D	1.X, 19.11	<i>D Sport,</i> subtitrare	Care-i treaba băi Ninule?	Care-i treaba[,] băi Ninule?	Punctuație: Lipsa virgulei care precedă substantivul în vocativ însoțit de formula de adresare.
Kanal D	1.X, 19.11	<i>D Sport,</i> subtitrare	E bine tată?	E bine[,] tată?	Punctuație: Lipsa virgulei care precedă substantivul în vocativ.
Kanal D	1.X, 19.37	<i>Spune-mi prețul,</i> voce	paie, nu alea de pus în coteț la <b>găine</b>	paie, nu alea de pus în coteț la <b>găini</b>	Morfologie: Formă greșită de plural a substantivului <i>găină</i> .

Kanal D	2.X, 12.31	<i>D Știri</i> , corespondentă	restul au fost preocupați <b>cu</b> aruncarea petardelor	restul au fost preocupați <b>de</b> aruncarea petardelor	Sintaxă: Folosire greșită de prepoziției, cauzată, probabil, de suprapunerea construcțiilor <i>ocupat cu și preocupat de</i> .
Kanal D	2.X, 12.37	<i>D Știri</i> , subtitrare	Dă <b>drumu</b> la mână!	Dă <b>drumu'</b> la mână!	Grafie: lipsa apostrofului.
Kanal D	2.X, 12.37	<i>D Știri</i> , subtitrare	Stai culcat măi Ștefănel!	Stai culcat[, ] măi Ștefănel!	Punctuație: Lipsa virgulei care precedă substantivul în vocativ însoțit de formula de adresare.
Kanal D	2.X, 15.35	<i>La șuetă cu Bahmu</i> , scris pe ecran	Tu stii cat costa	Tu știi cât costă	Grafie: Lipsa parțială a semnelor diacritice, supărătoare pentru că apare într-un text reluat frecvent pe ecran.
Kanal D	2.X, 16.14	<i>La șuetă cu Bahmu</i> , coprezentator	o ușă care <b>să sugestioneze</b> ceva	o ușă care <b>să sugereze</b> ceva	Lexic: Invenție lexicală inutilă, în condițiile existenței verbului <i>a sugera</i> .
Kanal D	2.X, 16.35	<i>La șuetă cu Bahmu</i> , Adriana Bahmuțeanu	să <b>mai</b> îmi dea niște ore	să îmi <b>mai</b> dea niște ore	Sintaxă: Topică greșită a semiadverbului <i>mai</i> .
Kanal D	2.X, 16.35	<i>La șuetă cu Bahmu</i> , Adriana Bahmuțeanu	chiar <b>vroiam</b> să te întreb	chiar <b>voiam</b> să te întreb	Morfologie: forma de imperfect <i>vroiam</i> este un hibrid între <i>voiam</i> (de la verbul <i>a voi</i> ) și <i>vream</i> (de la verbul <i>a vrea</i> ).
Kanal D	2.X, 17.00	<i>La șuetă cu Bahmu</i> , coprezentator	știi ce <b>mai</b> mi-a spus Mariana?	știi ce mi-a <b>mai</b> spus Mariana?	Sintaxă: Topică greșită a semiadverbului <i>mai</i> .
Kanal D	2.X, 18.36	<i>D Știri</i> , subtitrare	Vă mai întreb <b>odată</b> , sunt banii dumneavoastră da?	Vă mai întreb <b>o dată</b> , sunt banii dumneavoastră[, ] da?	Grafie: Scriere greșită a grupării <i>o dată</i> , care, în acest context, are valoare de numeral adverbial; grafia

					<i>odată</i> redă adverbului de timp omonim. Punctuație: Lipsa virgulei care izolează afirmația <i>da</i> .
Kanal D	2.X, 18.37	<i>D Știri,</i> voce	<b>Alertați</b> de un localnic, <b>echipajele</b> de salvare au ajuns la fața locului	<b>Alertate</b> de un localnic, <b>echipajele</b> de salvare au ajuns la fața locului	Sintaxă: Dezacord în gen al adjectivului participial.
Kanal D	2.X, 18.52	<i>D Știri,</i> reporter	De vină pentru această situație <b>se fac</b> politicienii	De vină pentru această situație <b>sunt</b> politicienii	Lexic: Formulare hibridă, rezultată în urma suprapunerii a două expresii: <i>a se face vinovat de ceva</i> și <i>a fi de vină (pentru ceva)</i> .
Kanal D	4.X 18.57	<i>D Știri,</i> reporter	<b>fie</b> că este vorba de fotbal,... <b>sau</b> tenis de masă	<b>fie</b> că este vorba de fotbal,... <b>fie</b> tenis de masă	Sintaxă: Coordonarea disjunctivă cu <i>fie</i> se poate face numai în pereche: <i>fie..., fie</i> .
Kanal D	5.X, 18.22	<i>Noră pentru</i> <i>mama,</i> Gabriela Cristea	<b>începe</b> să se limpezească lucrurile	<b>încep</b> să se limpezească lucrurile	Sintaxă: Dezacord între predicat și subiectul postpus.
Kanal D	6.X, 12.39, 18.38; 8.X, 12.38; 9.X, 12.4, 18.32, 18.34	<i>D Știri,</i> titraj	<b>purt. de cuv.</b> IJP Galați <b>purt. de cuv.</b>	<b>purtătorul de cuvânt al IJP</b> Galați <b>purtător de cuvânt</b>	Grafie: Prescurtare nerecomandată. Sintaxă: nemarcarea relațiilor sintactice.
Kanal D	6.X, 12.41, 18.35	<i>D Știri,</i> titraj	<b>purt.</b> de cuvânt Poliția Capitalei	<b>purtătorul de cuvânt al</b> Poliției Capitalei	Grafie: Prescurtare nerecomandată. Sintaxă: nemarcarea relațiilor sintactice.
Kanal	6.X,	<i>D Știri,</i>	<b>vroiau</b> să cumpere	<b>voiau</b> să cumpere	Morfologie: Forma de imperfect a

D	12.42	voce			verbului <i>a vrea</i> , pers. a III, pl. este <i>voiau</i> . Forma greșită este rezultatul contaminării între radicalul verbului <i>a vrea</i> și formele de imperfect din paradigma verbului <i>a voi</i> , folosite în limba literară actuală și ca forme de imperfect ale verbului <i>a vrea</i> .
Kanal D	6.X, 12.42; 12.X, 18.48	<i>D Știri</i> , titraj	ag. șef	ag.-șef	Grafie: Compusul se scrie cu cratimă, chiar dacă este abreviat.
Kanal D	6.X, 12.45	<i>D Știri</i> , titraj	<b>Dir.</b> DADR Mehedinți	Directorul DADR Mehedinți	Grafie, sintaxă: Abreviere nerecomandată, nemarcarea relațiilor sintactice.
Kanal D	6.X, 12.48	<i>D Sport</i> , voce	șaptisprezece	șaptesprezece	Ortoepie: Rostire neliterară a numeralului.
Kanal D	6.X, 12.49, 19.00	<i>D Știri</i> , subtitrare	nu au negat acizațiile	nu au negat acuzările	Tehnoredactare neglijentă.
Kanal D	6.X, 15.36	<i>La șuetă cu Bahmu</i> , titraj	Mirel, polițistul <b>cântăcios</b> își arată talentele!	Mirel, polițistul „ <b>cântăcios</b> ”[,] își arată talentele!	Punctuație: Lipsa virgulei care izolează apozitia. Grafie: Absența ghilimelelor care să indice crearea ad-hoc a termenului inexistent în limba română.
Kanal D	6.X, 18.37	<i>D Știri</i> , titraj	prim procuror	prim-procuror	Grafie: Compusul se scrie cu cratimă.
Kanal D	6.X, 18.46	<i>D Știri</i> , reporter	sunt în marea <b>lor</b> majoritate a <b>cazurilor</b>	sunt în marea <b>lor</b> majoritate/ sunt în majoritatea <b>cazurilor</b>	Sintaxă: Reluarea pronumelui prin substantiv / anticiparea substantivului prin pronume este superfluă.

Kanal D	6.X, 19.27	<i>D Meteo,</i> Roxana Vaşniuc	<b>valorile</b> termice vor avea <b>valori</b> plăcute	valorile termice vor fi plăcute	Lexic: Repetiție supărătoare.
Kanal D	7.X, 12.40	<i>D Ştiri,</i> Silvia Ioniţă	<b>urmările</b> scandalului legat de clinica Sabyc <b>dă</b> peste cap legislația	<b>urmările</b> scandalului legat de clinica Sabyc <b>dau</b> peste cap legislația	Sintaxă: Dezacordul predicatului cu subiectul.
Kanal D	7.X, 12.48	<i>D Ştiri,</i> Silvia Ioniţă	cu ajutorul [ <b>ierbicide</b> lor]	[ <b>erbicide</b> lor]	Ortoepie: Substantivul neologic <i>erbicid</i> , nu se pronunță cu preiotare. <i>Erbicid</i> este un împrumut recent care nu trebuie pus în legătură etimologică sau semantică cu <i>iarbă</i> care l-ar fi putut influența în rostire.
Kanal D	7.X, 13.08	<i>D Meteo,</i> Roxana Vaşniuc	... <b>însă</b> ploi vor fi doar pe arii restrânse, <b>însă</b> cei aflați în sudul țării ...	... însă ploi vor fi doar pe arii restrânse. <b>Cei</b> aflați în sudul țării ...	Sintaxă, stilistică: Frază prolixă.
Kanal D	7.X, 16.10	<i>La şuetă cu Bahmu,</i> titraj	măine seară	măine-seară	Grafie: Compusul se scrie cu cratimă.
Kanal D	7.X, 16.30	<i>La şuetă cu Bahmu,</i> Adriana Bahmuţeanu	<b>Voi</b> , la emisiunea „Clarvăzătorii”, <b>vă plac</b> manelele?	<b>Vouă</b> , la emisiunea „Clarvăzătorii”, <b>vă plac</b> manelele?	Sintaxă: Anacolut.
Kanal D	8.X, 12.32	<i>D Ştiri,</i> titraj	cms. şef, <b>şef serv.</b> Investigații Criminale	cms.-şef, <b>şeful serviciului de</b> Investigații Criminale	Grafie: Prescurtări nerecomandate. Sintaxă: nemarcarea relațiilor sintactice.
Kanal D	8.X, 18.35	<i>D Ştiri,</i> Dana Războiu	<b>fetele</b> bisericesti	<b>fetele</b> bisericesti	Greșeală de citire a prompterului, determinată probabil de absența diacriticelor.
Kanal D	8.X, 18.38	<i>D Ştiri,</i> George Mihai	<b>ca și</b> produs finit	<b>ca</b> produs finit	Sintaxă: Introducerea nejustificată a lui <i>și</i> .

Kanal D	8.X, 18.47	<i>D Știri,</i> titraj	Herta Muller	Herta Müller	Grafie: Lipsa diacriticelor specifice limbii germane.
Kanal D	8.X, 18.47	<i>D Știri,</i> Cristina Oană	[N <b>o</b> băl], [N <b>o</b> bălului]	[N <b>o</b> b <u>e</u> l], [N <b>o</b> b <u>e</u> lului]	Ortoepie: Rostirea și accentuarea incorectă a numelui propriu.
Kanal D	9.X, 12.33, 18.36	<i>D Știri,</i> Marian Cioacă	și-a dat ultima suflare alături de cel <b>care</b> dorea să-și petreacă restul vieții	și-a dat ultima suflare alături de cel <b>cu care</b> dorea să-și petreacă restul vieții	Sintaxă: Absența prepoziției duce la un enunț ilogic.
Kanal D	9.X, 12.45, 18.42	<i>D Știri,</i> subtitrare	cășiva	cățiva	Tehnoredactare neglijentă.
Kanal D	12.X, 18.22	<i>Noră pentru</i> mama, Gabriela Cristea	n-am auzit numele Dianei <b>fiind</b> pronunțat	n-am auzit pronunțat numele Dianei	Sintaxă: Utilizarea nejustificată sintactic a gerunziului verbului <i>a fi</i> .
Kanal D	12.X, 18.43	<i>D Știri,</i> Marian Cioacă	am vorbit cu martorii, <b>cât</b> și cu șoferul	am vorbit <b>atât</b> cu martorii, <b>cât și</b> cu șoferul	Sintaxă: Obligativitatea utilizării perechii corelative <i>atât ..., cât și</i> .
Kanal D	14.X, 18.36	<i>D Știri,</i> Ana Turda	zăpada s-a așternut noaptea trecută în zone din <b>Maramureș</b> , Bistrița-Năsăud, Cluj, Sălaj și <b>Maramureș</b>	zăpada s-a așternut noaptea trecută în zone din Maramureș, Bistrița-Năsăud, Cluj, și Sălaj	Reluarea informației.
Kanal D	14.X, 18.39	<i>D Știri,</i> Marian Cioacă	celofanul [ <b>ceolofanul</b> ]	[ <b>celofanul</b> ]	Ortoepie: Rostirea incorectă a substantivului.
Kanal D	14.X, 18.58	<i>D Știri,</i> voce	Christophe Guillarmé [ <b>ghiam</b> ]	Christophe Guillarmé [ <b>ghiiarme</b> ]	Ortoepie: rostire neconformă regulilor fonetice ale limbii franceze.
Kanal D	15.X, 12.50	<i>D Știri,</i> voce	în industria <b>farma</b>	în industria <b>farmaceutică</b>	Lexic: Trunchiere nejustificată.

Kanal D	15.X, 10.20	<i>Noră pentru mama,</i> Gabriela Cristea	să <b>debutăm</b> în emisiunea de astăzi	să <b>începem</b> emisiunea de astăzi	Semantică: Sens impropriu al verbului <i>a debuta</i> ( <i>a debuta</i> = a-și face debutul într-o carieră, pe scenă, etc.); (despre un autor) a publica prima lucrare (vezi DEX).
Kanal D	15.X, 18.31	<i>D Știri,</i> Dana Războiu	îi <b>desfigura fața</b>	o <b>desfigura</b> / îi <b>deforma fața</b>	Lexic: Pleonasm; <i>a desfigura</i> = a strica <b>fața</b> , forma, înfățișarea firească a cuiva, urâtind-o; a poci, a sluți (vezi DEX).
Kanal D	15.X, 19.11	<i>D Știri,</i> Cosmin Cernat	<b>în</b> extremis	<b>in</b> extremis	Ortoepie: Rostirea „românizată” a expresiei din limba latină.

### Recomandări

„L-au reținut pe patronul firmei de construcții, **dar și** pe colaboratorii săi” (Kanal D, 8.X, 12.35) – recomandat: *I-au reținut atât pe patronul firmei de construcții, cât și pe colaboratorii săi;*

„o să vă **vând** mai multe amănunte mai încolo” (Kanal D, 5.X, 18.26) – recomandat: *o să vă dau.*